

# GNU Emacs 手册



# GNU Emacs 手册

为 Emacs 29.2 更新

Richard Stallman 等人编写  
林羿轩等人翻译

这是 GNU Emacs 手册, 为 Emacs 29.2 更新

英文原版版权提示– Original English version copyright note

Copyright © 1985--2024 Free Software Foundation, Inc.

Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.3 or any later version published by the Free Software Foundation; with the Invariant Sections being “The GNU Manifesto,” “Distribution” and “GNU GENERAL PUBLIC LICENSE,” with the Front-Cover Texts being “A GNU Manual,” and with the Back-Cover Texts as in (a) below. A copy of the license is included in the section entitled “GNU Free Documentation License.”

(a) The FSF’s Back-Cover Text is: “You have the freedom to copy and modify this GNU manual. Buying copies from the FSF supports it in developing GNU and promoting software freedom.”

中文翻译版权提示– Chinese translation revision copyright notice

版权所有© 1985--2024 林羿轩(Ralph Lin).

您有在 Free Software Foundation 发布的 GNU Free Documentation License 第 1.3 版或之后版本的约束下对其进行再发布及修的权利。恒定章节为“The GNU Manifesto,” “分发” “(中文版)GNU GENERAL PUBLIC LICENSE” 和“GNU GENERAL PUBLIC LICENSE”, 前封面文字为“A GNU Manual,”后封面文字如下(a). 本书的 FDL 许可证可以在“GNU Free Documentation License.”找到.

(a) FSF 的后封面文字为: “You have the freedom to copy and modify this GNU manual. Buying copies from the FSF supports it in developing GNU and promoting software freedom.”

原版由 Free Software Foundation 发布

51 Franklin Street, Fifth Floor

Boston, MA 02110-1301 USA

ISBN 978-0-9831592-8-5

Cover art by Etienne Suvasa; cover design by FSF staff.

## 简要目录

序言 .....	1
分发的条件 .....	2
Introduction .....	5
1 一个屏幕的组织 .....	6
2 Characters, Keys and Commands .....	10
3 Entering and Exiting Emacs .....	13
4 Basic Editing Commands .....	15
5 The Minibuffer .....	26
6 Running Commands by Name .....	38
7 Help .....	40
8 The Mark and the Region .....	50
9 Killing and Moving Text .....	57
10 Registers .....	70
11 Controlling the Display .....	75
12 Searching and Replacement .....	102
13 Commands for Fixing Typos .....	129
14 Keyboard Macros .....	136
15 File Handling .....	144
16 Using Multiple Buffers .....	174
17 Multiple Windows .....	184
18 Frames and Graphical Displays .....	192
19 International Character Set Support .....	214
20 Major and Minor Modes .....	238
21 Indentation .....	244
22 Commands for Human Languages .....	251
23 Editing Programs .....	285
24 Compiling and Testing Programs .....	309
25 Maintaining Large Programs .....	332
26 Abbrevs .....	372
27 Dired, the Directory Editor .....	379
28 The Calendar and the Diary .....	400
29 Sending Mail .....	419
30 Reading Mail with Rmail .....	428

31	Miscellaneous Commands .....	448
32	Emacs Lisp Packages .....	486
33	Customization .....	495
34	Dealing with Common Problems .....	531
A	GNU GENERAL PUBLIC LICENSE .....	550
B	(中文翻译)GNU 通用公共许可协议 .....	561
C	GNU Free Documentation License .....	564
D	Command Line Arguments for Emacs Invocation .....	572
E	X Options and Resources .....	589
F	Emacs 28 Antinews .....	597
G	Emacs and macOS / GNUstep .....	599
H	Emacs and Haiku .....	603
I	Emacs and Microsoft Windows/MS-DOS .....	605
	The GNU Manifesto .....	616
	Glossary .....	624
	Key (Character) Index .....	647
	Command and Function Index .....	658
	Variable Index .....	674
	Concept Index .....	684

# 目录

序言 .....	1
分发的条件 .....	2
贡献者 .....	2
<b>Introduction .....</b>	<b>5</b>
<b>1 一个屏幕的组织 .....</b>	<b>6</b>
1.1 Point .....	6
1.2 The Echo Area .....	6
1.3 The Mode Line .....	7
1.4 The Menu Bar .....	9
<b>2 Characters, Keys and Commands .....</b>	<b>10</b>
2.1 Kinds of User Input .....	10
2.2 Keys .....	10
2.3 Mouse Input .....	11
2.4 Keys and Commands .....	12
<b>3 Entering and Exiting Emacs .....</b>	<b>13</b>
3.1 Entering Emacs .....	13
3.2 Exiting Emacs .....	14
<b>4 Basic Editing Commands .....</b>	<b>15</b>
4.1 Inserting Text .....	15
4.2 Changing the Location of Point .....	16
4.3 Erasing Text .....	19
4.4 Undoing Changes .....	19
4.5 Files .....	20
4.6 Help .....	20
4.7 Blank Lines .....	21
4.8 Continuation Lines .....	21
4.9 Cursor Position Information .....	22
4.10 Numeric Arguments .....	23
4.11 Repeating a Command .....	24
<b>5 The Minibuffer .....</b>	<b>26</b>
5.1 Using the Minibuffer .....	26
5.2 Minibuffers for File Names .....	26
5.3 Editing in the Minibuffer .....	27

5.4	Completion.....	29
5.4.1	Completion Example .....	29
5.4.2	Completion Commands.....	29
5.4.3	Completion Exit.....	31
5.4.4	How Completion Alternatives Are Chosen.....	31
5.4.5	Completion Options .....	33
5.5	Minibuffer History.....	34
5.6	Repeating Minibuffer Commands .....	36
5.7	Entering passwords.....	37
5.8	Yes or No Prompts.....	37
<b>6</b>	<b>Running Commands by Name .....</b>	<b>38</b>
<b>7</b>	<b>Help.....</b>	<b>40</b>
7.1	Documentation for a Key .....	43
7.2	Help by Command or Variable Name .....	43
7.3	Apropos.....	44
7.4	Help Mode Commands .....	46
7.5	Keyword Search for Packages.....	47
7.6	Help for International Language Support.....	47
7.7	Other Help Commands .....	47
7.8	Help Files .....	48
7.9	Help on Active Text and Tooltips.....	49
<b>8</b>	<b>The Mark and the Region.....</b>	<b>50</b>
8.1	Setting the Mark.....	50
8.2	Commands to Mark Textual Objects.....	52
8.3	Operating on the Region .....	53
8.4	The Mark Ring.....	54
8.5	The Global Mark Ring .....	54
8.6	Shift Selection.....	55
8.7	Disabling Transient Mark Mode .....	55
<b>9</b>	<b>Killing and Moving Text .....</b>	<b>57</b>
9.1	Deletion and Killing.....	57
9.1.1	Deletion.....	57
9.1.2	Killing by Lines .....	58
9.1.3	Other Kill Commands .....	59
9.1.4	Options for Killing.....	60
9.2	Yanking.....	60
9.2.1	The Kill Ring .....	60
9.2.2	Yanking Earlier Kills .....	61
9.2.3	Appending Kills .....	62
9.3	“Cut and Paste” Operations on Graphical Displays .....	63
9.3.1	Using the Clipboard .....	63



9.3.2	Cut and Paste with Other Window Applications .....	64
9.3.3	Secondary Selection .....	64
9.4	Accumulating Text .....	65
9.5	Rectangles .....	66
9.6	CUA Bindings .....	68
<b>10</b>	<b>Registers .....</b>	<b>70</b>
10.1	Saving Positions in Registers .....	70
10.2	Saving Text in Registers .....	71
10.3	Saving Rectangles in Registers .....	71
10.4	Saving Window and Frame Configurations in Registers .....	72
10.5	Keeping Numbers in Registers .....	72
10.6	Keeping File and Buffer Names in Registers .....	72
10.7	Keyboard Macro Registers .....	73
10.8	Bookmarks .....	73
<b>11</b>	<b>Controlling the Display .....</b>	<b>75</b>
11.1	Scrolling .....	75
11.2	Recentering .....	76
11.3	Automatic Scrolling .....	77
11.4	Horizontal Scrolling .....	78
11.5	Narrowing .....	79
11.6	View Mode .....	80
11.7	Follow Mode .....	80
11.8	Text Faces .....	80
11.9	Colors for Faces .....	81
11.9.1	Color Names .....	81
11.9.2	RGB Triplets .....	82
11.10	Standard Faces .....	82
11.11	Icons .....	85
11.12	Text Scale .....	86
11.13	Font Lock mode .....	86
11.13.1	Traditional Font Lock .....	87
11.13.2	Parser-based Font Lock .....	88
11.14	Interactive Highlighting .....	89
11.15	Window Fringes .....	90
11.16	Displaying Boundaries .....	91
11.17	Useless Whitespace .....	92
11.18	Selective Display .....	94
11.19	Optional Mode Line Features .....	94
11.20	How Text Is Displayed .....	96
11.21	Displaying the Cursor .....	97
11.22	Line Truncation .....	98
11.23	Visual Line Mode .....	98
11.24	Customization of Display .....	99

<b>12</b>	<b>Searching and Replacement.....</b>	<b>102</b>
12.1	Incremental Search.....	102
12.1.1	Basics of Incremental Search.....	102
12.1.2	Repeating Incremental Search.....	103
12.1.3	Isearch Yanking.....	104
12.1.4	Errors in Incremental Search.....	105
12.1.5	Special Input for Incremental Search.....	106
12.1.6	Not Exiting Incremental Search.....	107
12.1.7	Searching the Minibuffer.....	109
12.2	Nonincremental Search.....	109
12.3	Word Search.....	109
12.4	Symbol Search.....	110
12.5	Regular Expression Search.....	111
12.6	Syntax of Regular Expressions.....	112
12.7	Backslash in Regular Expressions.....	115
12.8	Regular Expression Example.....	117
12.9	Lax Matching During Searching.....	117
12.10	Replacement Commands.....	119
12.10.1	Unconditional Replacement.....	119
12.10.2	Regexp Replacement.....	120
12.10.3	Replace Commands and Lax Matches.....	121
12.10.4	Query Replace.....	122
12.11	Other Search-and-Loop Commands.....	124
12.12	Tailoring Search to Your Needs.....	126
<b>13</b>	<b>Commands for Fixing Typos.....</b>	<b>129</b>
13.1	Undo.....	129
13.2	Transposing Text.....	130
13.3	Case Conversion.....	131
13.4	Checking and Correcting Spelling.....	132
<b>14</b>	<b>Keyboard Macros.....</b>	<b>136</b>
14.1	Basic Use.....	136
14.2	The Keyboard Macro Ring.....	138
14.3	The Keyboard Macro Counter.....	139
14.4	Executing Macros with Variations.....	140
14.5	Naming and Saving Keyboard Macros.....	141
14.6	Editing a Keyboard Macro.....	142
14.7	Stepwise Editing a Keyboard Macro.....	142

<b>15</b>	<b>File Handling .....</b>	<b>144</b>
15.1	File Names.....	144
15.2	Visiting Files.....	145
15.3	Saving Files.....	148
15.3.1	Commands for Saving Files.....	148
15.3.2	Backup Files .....	150
15.3.2.1	Single or Numbered Backups .....	151
15.3.2.2	Automatic Deletion of Backups .....	152
15.3.2.3	Copying vs. Renaming.....	152
15.3.3	Customizing Saving of Files .....	153
15.3.4	Protection against Simultaneous Editing.....	153
15.3.5	Shadowing Files.....	154
15.3.6	Updating Time Stamps Automatically .....	155
15.4	Reverting a Buffer.....	156
15.5	Auto Revert: Keeping buffers automatically up-to-date .....	156
15.6	Auto-Saving: Protection Against Disasters.....	157
15.6.1	Auto-Save Files .....	158
15.6.2	Controlling Auto-Saving.....	158
15.6.3	Recovering Data from Auto-Saves .....	159
15.7	File Name Aliases .....	160
15.8	File Directories.....	160
15.9	Comparing Files .....	161
15.10	Diff Mode.....	162
15.11	Copying, Naming and Renaming Files .....	165
15.12	Miscellaneous File Operations .....	165
15.13	Accessing Compressed Files .....	166
15.14	File Archives.....	167
15.15	Remote Files.....	167
15.16	Quoted File Names.....	169
15.17	File Name Cache.....	169
15.18	Convenience Features for Finding Files .....	170
15.19	Viewing Image Files.....	170
15.20	Filesets .....	172
<b>16</b>	<b>Using Multiple Buffers .....</b>	<b>174</b>
16.1	Creating and Selecting Buffers.....	174
16.2	Listing Existing Buffers .....	176
16.3	Miscellaneous Buffer Operations .....	176
16.4	Killing Buffers .....	177
16.5	Operating on Several Buffers .....	178
16.6	Indirect Buffers .....	180
16.7	Convenience Features and Customization of Buffer Handling ..	181
16.7.1	Making Buffer Names Unique.....	181
16.7.2	Fast minibuffer selection.....	182
16.7.3	Customizing Buffer Menus.....	183

<b>17</b>	<b>Multiple Windows</b>	<b>184</b>
17.1	Concepts of Emacs Windows	184
17.2	Splitting Windows	184
17.3	Using Other Windows	185
17.4	Displaying in Another Window	186
17.5	Deleting and Resizing Windows	187
17.6	Displaying a Buffer in a Window	188
17.6.1	How <code>display-buffer</code> works	189
17.6.2	Displaying non-editable buffers	190
17.7	Convenience Features for Window Handling	190
17.8	Window Tab Line	191
<b>18</b>	<b>Frames and Graphical Displays</b>	<b>192</b>
18.1	Mouse Commands for Editing	192
18.2	Mouse Commands for Words and Lines	194
18.3	Following References with the Mouse	195
18.4	Mouse Clicks for Menus	196
18.5	Mode Line Mouse Commands	196
18.6	Creating Frames	197
18.7	Frame Commands	198
18.8	Fonts	199
18.9	Speedbar Frames	202
18.10	Multiple Displays	203
18.11	Frame Parameters	203
18.12	Scroll Bars	204
18.13	Window Dividers	205
18.14	Drag and Drop	206
18.15	Menu Bars	207
18.16	Tool Bars	207
18.17	Tab Bars	207
18.18	Using Dialog Boxes	210
18.19	Tooltips	211
18.20	Mouse Avoidance	212
18.21	Text Terminals	212
18.22	Using a Mouse in Text Terminals	213
<b>19</b>	<b>International Character Set Support</b>	<b>214</b>
19.1	Introduction to International Character Sets	214
19.2	Language Environments	216
19.3	Input Methods	218
19.4	Selecting an Input Method	220
19.5	Coding Systems	221
19.6	Recognizing Coding Systems	223
19.7	Specifying a File's Coding System	224
19.8	Choosing Coding Systems for Output	225

19.9	Specifying a Coding System for File Text .....	226
19.10	Coding Systems for Interprocess Communication .....	227
19.11	Coding Systems for File Names .....	228
19.12	Coding Systems for X Keyboard Input .....	229
19.13	Coding Systems for Terminal I/O .....	229
19.14	Fontsets .....	230
19.15	Defining Fontsets .....	231
19.16	Modifying Fontsets .....	232
19.17	Undisplayable Characters .....	233
19.18	Unibyte Editing Mode .....	234
19.19	Charsets .....	235
19.20	Bidirectional Editing .....	236
<b>20</b>	<b>Major and Minor Modes .....</b>	<b>238</b>
20.1	Major Modes .....	238
20.2	Minor Modes .....	239
20.3	Choosing File Modes .....	241
<b>21</b>	<b>Indentation .....</b>	<b>244</b>
21.1	Indentation Commands .....	244
21.2	Tab Stops .....	245
21.3	Tabs vs. Spaces .....	246
21.4	Convenience Features for Indentation .....	246
21.5	Code Alignment .....	247
<b>22</b>	<b>Commands for Human Languages .....</b>	<b>251</b>
22.1	Words .....	251
22.2	Sentences .....	252
22.3	Paragraphs .....	253
22.4	Pages .....	254
22.5	Quotation Marks .....	255
22.6	Filling Text .....	256
22.6.1	Auto Fill Mode .....	256
22.6.2	Explicit Fill Commands .....	256
22.6.3	The Fill Prefix .....	258
22.6.4	Adaptive Filling .....	259
22.7	Case Conversion Commands .....	260
22.8	Text Mode .....	261
22.9	Outline Mode .....	261
22.9.1	Outline Minor Mode .....	262
22.9.2	Format of Outlines .....	262
22.9.3	Outline Motion Commands .....	263
22.9.4	Outline Visibility Commands .....	263
22.9.5	Viewing One Outline in Multiple Views .....	265
22.9.6	Folding Editing .....	265

22.10	Org Mode.....	267
22.10.1	Org as an organizer .....	267
22.10.2	Org as an authoring system .....	268
22.11	T <sub>E</sub> X Mode.....	268
22.11.1	T <sub>E</sub> X Editing Commands.....	269
22.11.2	L <sup>A</sup> T <sub>E</sub> X Editing Commands .....	270
22.11.3	T <sub>E</sub> X Printing Commands.....	270
22.11.4	T <sub>E</sub> X Mode Miscellany .....	272
22.12	SGML and HTML Modes .....	273
22.13	Nroff Mode .....	274
22.14	Enriched Text.....	274
22.14.1	Enriched Mode.....	275
22.14.2	Hard and Soft Newlines .....	275
22.14.3	Editing Format Information .....	275
22.14.4	Faces in Enriched Text .....	276
22.14.5	Indentation in Enriched Text .....	277
22.14.6	Justification in Enriched Text .....	277
22.14.7	Setting Other Text Properties .....	278
22.15	Editing Text-based Tables.....	278
22.15.1	What is a Text-based Table? .....	278
22.15.2	Creating a Table .....	279
22.15.3	Table Recognition .....	279
22.15.4	Commands for Table Cells.....	280
22.15.5	Cell Justification .....	280
22.15.6	Table Rows and Columns.....	281
22.15.7	Converting Between Plain Text and Tables .....	281
22.15.8	Table Miscellany .....	282
22.16	Two-Column Editing.....	283
<b>23</b>	<b>Editing Programs.....</b>	<b>285</b>
23.1	Major Modes for Programming Languages.....	285
23.2	Top-Level Definitions, or Defuns.....	286
23.2.1	Left Margin Convention .....	286
23.2.2	Moving by Defuns.....	286
23.2.3	Imenu.....	287
23.2.4	Which Function Mode.....	288
23.3	Indentation for Programs.....	288
23.3.1	Basic Program Indentation Commands .....	288
23.3.2	Indenting Several Lines.....	288
23.3.3	Customizing Lisp Indentation.....	289
23.3.4	Commands for C Indentation.....	290
23.3.5	Customizing C Indentation .....	290
23.4	Commands for Editing with Parentheses.....	291
23.4.1	Expressions with Balanced Parentheses .....	292
23.4.2	Moving in the Parenthesis Structure .....	293
23.4.3	Matching Parentheses .....	293

23.5	Manipulating Comments .....	295
23.5.1	Comment Commands .....	295
23.5.2	Multiple Lines of Comments .....	297
23.5.3	Options Controlling Comments .....	297
23.6	Documentation Lookup .....	298
23.6.1	Info Documentation Lookup .....	298
23.6.2	Man Page Lookup .....	298
23.6.3	Programming Language Documentation Lookup .....	299
23.7	Hideshow minor mode .....	301
23.8	Completion for Symbol Names .....	302
23.9	MixedCase Words .....	302
23.10	Semantic .....	303
23.11	Other Features Useful for Editing Programs .....	304
23.12	C and Related Modes .....	304
23.12.1	C Mode Motion Commands .....	305
23.12.2	Electric C Characters .....	305
23.12.3	Hungry Delete Feature in C .....	306
23.12.4	Other Commands for C Mode .....	306
23.13	Asm Mode .....	308
<b>24</b>	<b>Compiling and Testing Programs .....</b>	<b>309</b>
24.1	Running Compilations under Emacs .....	309
24.2	Compilation Mode .....	310
24.3	Subshells for Compilation .....	312
24.4	Searching with Grep under Emacs .....	313
24.5	Finding Syntax Errors On The Fly .....	315
24.6	Running Debuggers Under Emacs .....	315
24.6.1	Starting GUD .....	315
24.6.2	Debugger Operation .....	316
24.6.3	Commands of GUD .....	317
24.6.4	GUD Customization .....	319
24.6.5	GDB Graphical Interface .....	320
24.6.5.1	GDB User Interface Layout .....	320
24.6.5.2	Source Buffers .....	321
24.6.5.3	Breakpoints Buffer .....	322
24.6.5.4	Threads Buffer .....	322
24.6.5.5	Stack Buffer .....	323
24.6.5.6	Other GDB Buffers .....	323
24.6.5.7	Watch Expressions .....	324
24.6.5.8	Multithreaded Debugging .....	325
24.7	Executing Lisp Expressions .....	326
24.8	Libraries of Lisp Code for Emacs .....	326
24.9	Evaluating Emacs Lisp Expressions .....	328
24.10	Lisp Interaction Buffers .....	330
24.11	Running an External Lisp .....	330

<b>25</b>	<b>Maintaining Large Programs .....</b>	<b>332</b>
25.1	Version Control .....	332
25.1.1	Introduction to Version Control .....	333
25.1.1.1	Understanding the Problems it Addresses .....	333
25.1.1.2	Supported Version Control Systems .....	333
25.1.1.3	Concepts of Version Control .....	334
25.1.1.4	Merge-based vs Lock-based Version Control .....	334
25.1.1.5	Changeset-based vs File-based Version Control .....	335
25.1.1.6	Decentralized vs Centralized Repositories .....	335
25.1.1.7	Types of Log File .....	336
25.1.2	Version Control and the Mode Line .....	336
25.1.3	Basic Editing under Version Control .....	337
25.1.3.1	Basic Version Control with Merging .....	337
25.1.3.2	Basic Version Control with Locking .....	338
25.1.3.3	Advanced Control in C-x v v .....	339
25.1.4	Features of the Log Entry Buffer .....	339
25.1.5	Registering a File for Version Control .....	340
25.1.6	Examining And Comparing Old Revisions .....	341
25.1.7	VC Change Log .....	343
25.1.8	Undoing Version Control Actions .....	345
25.1.9	Ignore Version Control Files .....	345
25.1.10	VC Directory Mode .....	346
25.1.10.1	The VC Directory Buffer .....	346
25.1.10.2	VC Directory Commands .....	346
25.1.11	Version Control Branches .....	348
25.1.11.1	Switching between Branches .....	349
25.1.11.2	Pulling/Pushing Changes into/from a Branch .....	349
25.1.11.3	Merging Branches .....	350
25.1.11.4	Creating New Branches .....	351
25.2	Working with Projects .....	351
25.2.1	Project Commands That Operate on Files .....	352
25.2.2	Project Commands That Operate on Buffers .....	353
25.2.3	Switching Projects .....	354
25.2.4	Managing the Project List File .....	354
25.3	Change Logs .....	354
25.3.1	Change Log Commands .....	354
25.3.2	Format of ChangeLog .....	355
25.4	Find Identifier References .....	356
25.4.1	Find Identifiers .....	357
25.4.1.1	Looking Up Identifiers .....	357
25.4.1.2	Commands Available in the *xref* Buffer .....	358
25.4.1.3	Searching and Replacing with Identifiers .....	359
25.4.1.4	Identifier Inquiries .....	361
25.4.2	Tags Tables .....	362
25.4.2.1	Source File Tag Syntax .....	362
25.4.2.2	Creating Tags Tables .....	364



25.4.2.3	Etags Regexp	366
25.4.3	Selecting a Tags Table	367
25.5	Emacs Development Environment	368
25.6	Bug Reference	369
<b>26</b>	<b>Abbrevs</b>	<b>372</b>
26.1	Abbrev Concepts	372
26.2	Defining Abbrevs	372
26.3	Controlling Abbrev Expansion	373
26.4	Abbrevs Suggestions	374
26.5	Examining and Editing Abbrevs	375
26.6	Saving Abbrevs	376
26.7	Dynamic Abbrev Expansion	376
26.8	Customizing Dynamic Abbreviation	377
<b>27</b>	<b>Dired, the Directory Editor</b>	<b>379</b>
27.1	Entering Dired	379
27.2	Navigation in the Dired Buffer	380
27.3	Deleting Files with Dired	381
27.4	Flagging Many Files at Once	382
27.5	Visiting Files in Dired	383
27.6	Dired Marks vs. Flags	383
27.7	Operating on Files	386
27.8	Shell Commands in Dired	390
27.9	Shell Command Guessing	391
27.10	Transforming File Names in Dired	391
27.11	File Comparison with Dired	392
27.12	Subdirectories in Dired	393
27.13	Moving Over Subdirectories	393
27.14	Hiding Subdirectories	394
27.15	Updating the Dired Buffer	394
27.16	Dired and <code>find</code>	395
27.17	Editing the Dired Buffer	396
27.18	Viewing Image Thumbnails in Dired	396
27.19	Other Dired Features	397
<b>28</b>	<b>The Calendar and the Diary</b>	<b>400</b>
28.1	Movement in the Calendar	400
28.1.1	Motion by Standard Lengths of Time	400
28.1.2	Beginning or End of Week, Month or Year	401
28.1.3	Specified Dates	401
28.2	Scrolling in the Calendar	402
28.3	Counting Days	402
28.4	Miscellaneous Calendar Commands	402
28.5	Writing Calendar Files	403

28.6	Holidays .....	404
28.7	Times of Sunrise and Sunset .....	405
28.8	Phases of the Moon .....	406
28.9	Conversion To and From Other Calendars .....	407
28.9.1	Supported Calendar Systems .....	407
28.9.2	Converting To Other Calendars .....	408
28.9.3	Converting From Other Calendars .....	409
28.10	The Diary .....	410
28.10.1	The Diary File .....	410
28.10.2	Displaying the Diary .....	411
28.10.3	Date Formats .....	412
28.10.4	Commands to Add to the Diary .....	413
28.10.5	Special Diary Entries .....	413
28.10.6	Appointments .....	415
28.10.7	Importing and Exporting Diary Entries .....	416
28.11	Daylight Saving Time .....	416
28.12	Summing Time Intervals .....	417
<b>29</b>	<b>Sending Mail .....</b>	<b>419</b>
29.1	The Format of the Mail Buffer .....	419
29.2	Mail Header Fields .....	420
29.3	Mail Aliases .....	421
29.4	Mail Commands .....	422
29.4.1	Mail Sending .....	422
29.4.2	Mail Header Editing .....	423
29.4.3	Citing Mail .....	424
29.4.4	Mail Miscellany .....	424
29.5	Mail Signature .....	425
29.6	Mail Amusements .....	426
29.7	Mail-Composition Methods .....	426
<b>30</b>	<b>Reading Mail with Rmail .....</b>	<b>428</b>
30.1	Basic Concepts of Rmail .....	428
30.2	Scrolling Within a Message .....	428
30.3	Moving Among Messages .....	429
30.4	Deleting Messages .....	430
30.5	Rmail Files and Inboxes .....	431
30.6	Multiple Rmail Files .....	432
30.7	Copying Messages Out to Files .....	433
30.8	Labels .....	435
30.9	Rmail Attributes .....	436
30.10	Sending Replies .....	436
30.11	Summaries .....	438
30.11.1	Making Summaries .....	438
30.11.2	Editing in Summaries .....	439
30.12	Sorting the Rmail File .....	441

30.13	Display of Messages .....	442
30.14	Rmail and Coding Systems .....	443
30.15	Editing Within a Message .....	444
30.16	Digest Messages .....	444
30.17	Reading Rot13 Messages .....	444
30.18	movemail program .....	445
30.19	Retrieving Mail from Remote Mailboxes .....	446
30.20	Retrieving Mail from Local Mailboxes in Various Formats...	447

## **31 Miscellaneous Commands ..... 448**

31.1	Email and Usenet News with Gnus .....	448
31.1.1	Gnus Buffers .....	448
31.1.2	When Gnus Starts Up .....	448
31.1.3	Using the Gnus Group Buffer .....	449
31.1.4	Using the Gnus Summary Buffer .....	449
31.2	Host Security .....	450
31.3	Network Security .....	450
31.4	Document Viewing .....	452
31.4.1	DocView Navigation .....	453
31.4.2	DocView Searching .....	454
31.4.3	DocView Slicing .....	454
31.4.4	DocView Conversion .....	454
31.5	Running Shell Commands from Emacs .....	455
31.5.1	Single Shell Commands .....	455
31.5.2	Interactive Subshell .....	457
31.5.3	Shell Mode .....	458
31.5.4	Shell Prompts .....	460
31.5.5	Shell Command History .....	461
31.5.5.1	Shell History Ring .....	461
31.5.5.2	Shell History Copying .....	462
31.5.5.3	Shell History References .....	463
31.5.6	Directory Tracking .....	463
31.5.7	Shell Mode Options .....	463
31.5.8	Emacs Terminal Emulator .....	465
31.5.9	Term Mode .....	465
31.5.10	Remote Host Shell .....	466
31.5.11	Serial Terminal .....	466
31.6	Using Emacs as a Server .....	466
31.6.1	TCP Emacs server .....	468
31.6.2	Invoking <code>emacsclient</code> .....	469
31.6.3	<code>emacsclient</code> Options .....	470
31.7	Printing Hard Copies .....	473
31.7.1	PostScript Hardcopy .....	474
31.7.2	Variables for PostScript Hardcopy .....	475
31.7.3	Printing Package .....	476
31.8	Sorting Text .....	476

31.9	Editing Binary Files .....	478
31.10	Saving Emacs Sessions .....	479
31.11	Recursive Editing Levels .....	481
31.12	Hyperlinking and Web Navigation Features .....	482
31.12.1	Web Browsing with EWW .....	482
31.12.2	Embedded WebKit Widgets .....	482
31.12.3	Following URLs .....	483
31.12.4	Activating URLs .....	483
31.12.5	Finding Files and URLs at Point .....	484
31.13	Games and Other Amusements .....	485
<b>32</b>	<b>Emacs Lisp Packages .....</b>	<b>486</b>
32.1	The Package Menu Buffer .....	486
32.2	Package Statuses .....	488
32.3	Package Installation .....	489
32.4	Package Files and Directory Layout .....	492
32.5	Fetching Package Sources .....	492
32.5.1	Specifying Package Sources .....	493
<b>33</b>	<b>Customization .....</b>	<b>495</b>
33.1	Easy Customization Interface .....	495
33.1.1	Customization Groups .....	495
33.1.2	Browsing and Searching for Settings .....	496
33.1.3	Changing a Variable .....	496
33.1.4	Saving Customizations .....	498
33.1.5	Customizing Faces .....	499
33.1.6	Customizing Specific Items .....	500
33.1.7	Custom Themes .....	501
33.1.8	Creating Custom Themes .....	503
33.2	Variables .....	503
33.2.1	Examining and Setting Variables .....	504
33.2.2	Hooks .....	505
33.2.3	Local Variables .....	506
33.2.4	Local Variables in Files .....	507
33.2.4.1	Specifying File Variables .....	508
33.2.4.2	Safety of File Variables .....	510
33.2.5	Per-Directory Local Variables .....	511
33.2.6	Per-Connection Local Variables .....	513
33.3	Customizing Key Bindings .....	514
33.3.1	Keymaps .....	514
33.3.2	Prefix Keymaps .....	515
33.3.3	Local Keymaps .....	515
33.3.4	Minibuffer Keymaps .....	516
33.3.5	Changing Key Bindings Interactively .....	516
33.3.6	Rebinding Keys in Your Init File .....	517
33.3.7	Modifier Keys .....	518

33.3.8	Rebinding Function Keys .....	519
33.3.9	Named ASCII Control Characters .....	520
33.3.10	Rebinding Mouse Buttons .....	520
33.3.11	Disabling Commands .....	522
33.4	The Emacs Initialization File .....	523
33.4.1	Init File Syntax .....	524
33.4.2	Init File Examples .....	525
33.4.3	Terminal-specific Initialization .....	527
33.4.4	How Emacs Finds Your Init File .....	528
33.4.5	Non-ASCII Characters in Init Files .....	529
33.4.6	The Early Init File .....	529
33.5	Keeping Persistent Authentication Information .....	530
<b>34</b>	<b>Dealing with Common Problems .....</b>	<b>531</b>
34.1	Quitting and Aborting .....	531
34.2	Dealing with Emacs Trouble .....	532
34.2.1	Recursive Editing Levels .....	532
34.2.2	Garbage on the Screen .....	533
34.2.3	Garbage in the Text .....	533
34.2.4	Running out of Memory .....	533
34.2.5	When Emacs Crashes .....	534
34.2.6	Recovery After a Crash .....	535
34.2.7	Emergency Escape .....	536
34.2.8	If DEL Fails to Delete .....	536
34.3	Reporting Bugs .....	537
34.3.1	Reading Existing Bug Reports and Known Problems ....	537
34.3.2	When Is There a Bug .....	538
34.3.3	Understanding Bug Reporting .....	539
34.3.4	Checklist for Bug Reports .....	540
34.3.5	Sending Patches for GNU Emacs .....	545
34.4	Contributing to Emacs Development .....	547
34.4.1	Coding Standards .....	548
34.4.2	Copyright Assignment .....	549
34.5	How To Get Help with GNU Emacs .....	549
<b>附录 A</b>	<b>GNU GENERAL PUBLIC LICENSE ..</b>	<b>550</b>
<b>附录 B</b>	<b>(中文翻译)GNU 通用公共许可协议 .....</b>	<b>561</b>
<b>附录 C</b>	<b>GNU Free Documentation License ....</b>	<b>564</b>

<b>附录 D</b>	<b>Command Line Arguments for Emacs Invocation</b>	<b>572</b>
D.1	Action Arguments	572
D.2	Initial Options	574
D.3	Command Argument Example	577
D.4	Environment Variables	577
D.4.1	General Variables	578
D.4.2	Miscellaneous Variables	581
D.4.3	The MS-Windows System Registry	581
D.5	Specifying the Display Name	582
D.6	Font Specification Options	583
D.7	Window Color Options	583
D.8	Options for Window Size and Position	584
D.9	Internal and Outer Borders	586
D.10	Frame Titles	586
D.11	Icons	587
D.12	Other Display Options	587
<b>附录 E</b>	<b>X Options and Resources</b>	<b>589</b>
E.1	X Resources	589
E.2	Table of X Resources for Emacs	590
E.3	GTK+ resources	592
E.3.1	GTK+ Resource Basics	593
E.3.2	GTK+ widget names	593
E.3.3	GTK+ Widget Names in Emacs	594
E.3.4	GTK+ styles	595
<b>附录 F</b>	<b>Emacs 28 Antinews</b>	<b>597</b>
<b>附录 G</b>	<b>Emacs and macOS / GNUstep</b>	<b>599</b>
G.1	Basic Emacs usage under macOS and GNUstep	599
G.1.1	Grabbing environment variables	599
G.2	Mac / GNUstep Customization	600
G.2.1	Modifier keys	600
G.2.2	Frame Variables	600
G.2.3	macOS Trackpad/Mousewheel Variables	601
G.3	Windowing System Events under macOS / GNUstep	601
G.4	GNUstep Support	602
<b>附录 H</b>	<b>Emacs and Haiku</b>	<b>603</b>
H.1	Installation and usage peculiarities under Haiku	603
H.1.1	What to do when Emacs crashes	604
H.2	Font and font backend selection on Haiku	604

## 附录 I Emacs and Microsoft Windows/MS-DOS .. 605

I.1	How to Start Emacs on MS-Windows .....	605
I.2	Text Files and Binary Files .....	606
I.3	File Names on MS-Windows .....	607
I.4	Emulation of <code>ls</code> on MS-Windows .....	608
I.5	HOME and Startup Directories on MS-Windows .....	608
I.6	Keyboard Usage on MS-Windows .....	609
I.7	Mouse Usage on MS-Windows .....	610
I.8	Subprocesses on Windows 9X/ME and Windows NT/2K/XP/Vista/7/8/10 .....	610
I.9	Printing and MS-Windows .....	611
I.10	Specifying Fonts on MS-Windows .....	613
I.11	Miscellaneous Windows-specific features .....	615

## The GNU Manifesto..... 616

What's GNU? Gnu's Not Unix! .....	616
Why I Must Write GNU .....	617
Why GNU Will Be Compatible with Unix .....	617
How GNU Will Be Available .....	617
Why Many Other Programmers Want to Help .....	617
How You Can Contribute .....	618
Why All Computer Users Will Benefit .....	618
Some Easily Rebutted Objections to GNU's Goals .....	619

## Glossary ..... 624

## Key (Character) Index ..... 647

## Command and Function Index ..... 658

## Variable Index ..... 674

## Concept Index ..... 684





## 序言

本书记录了 Emacs 的简单使用和个性化方式。简单的个性化不需要你是一个程序员,但是如果你不喜欢个性化,请忽略个性化提示。

本书主要是一个参考手册,但也可以作为一个入门手册。如果您是一个 Emacs 新手,您可以在阅读本文之外,从内置的,边学边做的教程开始学习。需要运行,打开 Emacs 然后输入 `C-h t` (就是按住 control 键再按 t 键)。这个教程记录了命令,告诉你什么时候尝试,同时告诉你结果。这个教程可以使用多种语言阅读。

初读时,只需浏览第 1 章和第 2 章,它们描述了手册的符号约定和 Emacs 显示屏的一般外观。请注意这些章节中回答了哪些问题,以便您稍后可以参考。阅读第 4 章后,您应该练习那里显示的命令。接下来的几章将介绍经常使用的基本技术和概念。您需要彻底理解它们,因此请尝试它们,直到您流利为止。

第 14 章到第 19 章介绍了对多种编辑有用的中阶功能。第 20 章和后续章节介绍了可选但有用的功能;在需要时阅读这些章节。

如果 Emacs 似乎无法正常工作,请阅读常见问题一章。(见 34.2 节[Dealing with Emacs Trouble], 532 页),它解释了如何应对几个常见问题,以及何时以及如何报告 Emacs 错误(见 34.3 节[Bugs], 537 页)。

若要查找特定命令的文档,请查看索引。键(字符命令)和命令名称具有单独的索引。还有一个术语表,每个术语都有一个交叉引用。

本手册可作为印刷书籍和 Info 文件提供。Info 文件用于从 Emacs 本身读取,或者使用 Info 程序读取。Info 是 GNU 系统中文档的主要格式。Info 文件和印刷书籍包含基本相同的文本并且从相同的源文件生成,这些源文件也是与 GNU Emacs 一起分发。

GNU Emacs 是 Emacs 编辑器家族的一员。有许多 Emacs 编辑器,它们都共享着共同的组织原则。有关 Emacs 的基本理念以及从其开发中吸取的经验教训的信息,请参阅 *Emacs, the Extensible, Customizable Self-Documenting Display Editor*(<https://dspace.mit.edu/handle/1721.1/5736>)